

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
Prädifa Technology Division
Arnold-Jäger-Straße 1
D-74321 Bietigheim-Bissingen
Telefon +49 (0) 7142 351-0
Telefax +49 (0) 7142 351-293

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

40704461

40704461

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.

Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
Your purchase ord. dated

26.07.18

Ihre Auftrags-Nr.
Your purchase order No.

2517053400 #044

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.
41578358

Seite/page
1 von/of 2

Verkäufer
Salesman

Stefania Vitale 07142/351-467

Lieferbedingung
Delivery condition

FCA - Bietigh./Pleid./Osterode

CITY EXPRESS

Auftr.-Nr. / Order No.
41118128 S3

Ud.-Nr./Cust.-No.
40600101

Datum/Date
10.08.18

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos. Item	Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung Order Code / Description / Size	Taricode/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr. Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.	Bestell-/Restmenge Order-/Arrear Qty.	Liefermenge Quantity shipped	ME Unit
3	Y4M261Z5408 233,3 x 261,8 x 10,5 Serial-/Lot-Numbers: 56463130 540242 0818 56464276 540242 0818	40169991 CZ 2517053400	1620	1620	EA
	Qty per SN#/Batch 56463130 540242 0818 690 EA 56464276 540242 0818 930 EA				
	-----+-----				
	Consignment	41578358			
	Gross Weight (KGM)	575,000			
	Net Weight (KGM)	540,000			
	Nbr of Packages	7			
	-----+-----				
	54 TBA-520887 ,				

180197931-5008488288 -

180197931

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1620

Quantità effettiva:

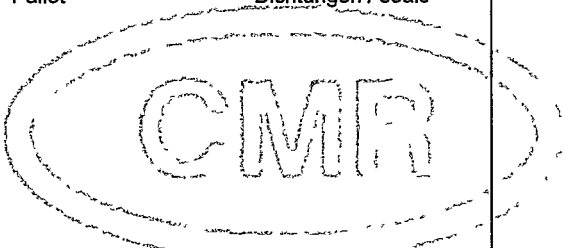
Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 11/08/2018

Firma

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG Prädifa Technology Division Arnold-Jäger-Str. 1 74321 Bietigheim-Bissingen				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 41578358 LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 Olant Modugno 70026 Modugno (BA) ITALIEN				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) City-Express GmbH (JUMPER) Mercedesstr. 6 71334 Waiblingen-Hegnach			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno (BA) Land/Pays: Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) <i>G-traus</i> <i>Reinigen Weg 3</i> <i>86720 Mörchingen</i>			
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort/Lieu: Bietigheim-Bissingen Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 10.08.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros 41578358 PDF-Adresse		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 7 Pallet		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Dichtungen / seals		9 Bezeichnung des Gutes * Nature de la marchandise *	
							
				575,0 3,3			
10 Statistikknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 575,0		12 Umfang in m³ Cubage m³ 3,3			
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s.Nr.9 Nom voit No9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	
Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions -		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescription Particulières		Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Empfänger Le Destinataire			
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco FCA (Incoterms 2000) Bietigheim-Bissingen				21 Ausgefertigt in Etablie à Bietigheim-Bissingen am le 10.08.2018			
22 Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG Sascha Abtloff Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 City-Express GmbH (JUMPER) Mercedesstr. 6 71334 Waiblingen-Hegnach Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date				25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Kfz: NÖ MM 440 Anhänger:			
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			